

# ROBERTO DEVEREUX

La cantidad de grabaciones completas de *Roberto Devereux* apenas supera el número de registros de la anterior ópera verdiana de esta temporada en sus versiones de cinco actos. La primera grabación conocida se registró en el lugar de su estreno absoluto, el Teatro di San Carlo de Nápoles, en 1964. El hecho de que existan otras producciones de esta ópera grabadas en el mismo teatro, en 1987 y 1998, demuestra cierto apego por parte de sus responsables.

Entre los directores de orquesta que la han dirigido en grabación destaca Julius Rudel, y con ello también la New York City Opera con la que estuvo relacionado durante 35 años hasta 1979. Después de la temporada de 1970-1971, en la que se grabaron en directo dos representaciones en Nueva York, y la temporada de 1974-1975 que produjo una, Rudel llevó su interpretación, junto con el reparto, al Wolf Trap Festival en el verano siguiente. Dos años más tarde dirigió la ópera en el Festival de Aix-en-Provence y en la Staatsoper de Hamburgo con el mismo reparto y, diez temporadas más tarde, en el Teatro dell'Opera en Roma. Así que Rudel predomina en las interpretaciones grabadas conocidas, con ocho de treinta. Otro director incondicional de esta ópera a lo largo del último decenio es Friedrich Haider.

Entre los cantantes destacan las sopranos Montserrat Caballé, con ocho grabaciones, y Beverly Sills con cinco; de hecho, tras la primera grabación de Roberto Devereux en 1964 con Leyla Gencer, reinaron sobre la interpretación del papel de Elisabetta en las grabaciones de entre 1965 y 1979. Después de un interregno hasta 1990, con Katia Ricciarelli y Raina Kabaivanska, toma el poder Edita Gruberova, con seis grabaciones en quince años, aunque su dominio fue contestado por Alexandrina Pendachanska, Lauren Flanigan, Adelaida Negri, Nelly Miricioiu, y Dimitra Theodossiou de las que se conoce una grabación de cada una.

El nombre de Beverly Sills está relacionada también con el fenómeno de la llamada "Trilogía Tudor" o "The Three Queens" de Donizetti. Desde que Leyla Gencer se hizo cargo de los tres papeles, hay cantantes que la siguen en este empeño, y que hasta intentan la interpretación de Anna Bolena, María Stuarda y Elisabetta en una sola temporada. Algunas de ellas, como Montserrat Caballé y Edita Gruberova, han llevado esta hazaña al registro sonoro. Pero el fenómeno se haría mundialmente notorio por las interpretaciones de Beverly Sills en la New York Opera Company bajo Julius Rudel. La reedición de sus grabaciones de principios de los años 70 en CD por la Deutsche Gramophon en 2000 consagró el principio (la compañía naviera Cunard ha hecho algo similar este año de 2015 para conmemorar sus 175 años de existencia, organizando en varios puertos un espectáculo con sus tres barcos bautizados según los nombres de tres reinas de Inglaterra: Mary, Victoria y Elizabeth). En esta temporada de 2015-2016 la hazaña operística llegará a la Metropolitan Opera con la interpretación de las tres reinas por Sondra Radvanovsky, y es de suponer que en un futuro no muy lejano Mariella Devia, que domina los tres papeles, lo hará también.

**En el listado siguiente ofrecemos las cerca treinta grabaciones documentadas que están completas y cantadas en italiano, con los papeles principales presentados en este orden: Elisabetta (soprano); Roberto Devereux (tenor); Il duca di Nottingham (barítono); Sara (mezzosoprano); Lord Cecil (tenor); Sir Gualtiero Raleigh (bajo).**

## ■ Roberto Devereux en disco

### 1964

Leyla Gencer; Ruggero Bondino; Piero Cappuccilli; Anna Maria Rota; Gabriele De Julis; Silvano Pagliuca; coro y orquesta del Teatro San Carlo de Nápoles; dir. Mario Rossi. E.J. Smith «The Golden Age of Opera» EJS 307 (2 LP) (1964); Robin Hood Records RHR 503 (3 LP); foyer FO 1042 (3 LP); Fonit Cetra «Documents» DOC 65 (3 LP); Hunt CD 545 (2 CD); Arkadia 545 (2 CD); Opera d'Oro OPD 1159 (2 CD) (1998 y 2013); Hardy Classic HCA 6011-2 (2 CD) (2000). Grabación en directo del 2 de mayo.

### 1965

Montserrat Caballé; Juan Oncina; Walter Alberti; Lili Chookasian; Mauro Lampi; Ted Lambrinos; coro y orquesta de la American Opera Society; dir. Carlo Felice Cillario. Mauro R. Fuguetta MRF 82-S (3 LP); Standing Room Only SRO 801-2 (2 CD) Premiere Opera Ltd. CDNO 8362 (2 CDR) (2002). Grabación en un concierto en la Carnegie Hall el 16 de diciembre.

### 1968

Montserrat Caballé; Bernabé Martí; Piero Cappuccilli; Bianca Berini; NN; NN; coro y orquesta del Gran Theatre del Liceu; dir. Carlo Felice Cillario. Lyric Distribution Incorporated ALD 2143 (1991); The Opera Lovers ROB 196801 (2 CD). Grabación en directo de noviembre.

### 1969

Beverly Sills; Róbert Ilosfalvy; Peter Glossop; Beverly Wolff; Kenneth MacDonald; Don Garrard; Ambrosian Opera Chorus; Royal Philharmonic Orchestra; dir. Charles Mackerras. Westminster WST 323 (3 LP) (USA) (1970); ABC ATS 20003-3 (3 LP) (USA); EMI SLS 787-3 (3 LP) (UK) (1970); DG 289 465 964-2 (7 CD (con Anna Bolena y María Stuarda) o 2 CD) (2 CD) (USA) (2001); DG «Westminster Legacy» 471 224-2 (2 CD) (UK) (2001); DG «Westminster Legacy» 471 227-2 (Set - The Three Queens) (7 CD) (UK) (2001). Grabación en estudio.

### 1970

Beverly Sills; Plácido Domingo; Louis Quilico; Beverly Wolff; John Lankston; David Rae Smith; coro y orquesta de la New York City Opera; dir. Julius Rudel. Premiere Opera Ltd. CDNO 3214-2 (2 CDR) (2009). Grabación en directo del 18 de octubre.

Beverly Sills; Plácido Domingo; Louis Quilico; Susanne Marsee; John Lankston; David Rae Smith; coro y orquesta de la New York City Opera; dir. Julius Rudel. Historical Recording Enterprises HRE 374 (3 LP) (1982); Melodram Connaissance 27 01 17 (2 CD); House of Opera «Collection of Beverly Sills Operas» (1xCD-ROM) (2002); Premiere Opera Ltd. CDNO 2672 (2 CDR); Celestial Audio CA 242 (2 CDR) (Australia) (2004); House of Opera CDBB 232 (2 CDR) (2003). Grabación en directo del 24 de octubre.

### 1972

Montserrat Caballé; Gianni Raimondi; Walter Alberti; Beverly Wolff; Guido Fabbris; Carlo Micalucci; coro y orquesta del Teatro La Fenice; dir. Bruno Bartoletti. Great Opera Performances G.O.P. 764-2 (2 CD); Premiere Opera Ltd. CDNO 1173-2 (2 CDR) (2004); Myto 2 MCD 053.312 (2 CD) (2005). Grabación en directo del 10, 17 o 19 de febrero.

Montserrat Caballé; Gianni Raimondi; Mario D'Anna; Laura Londi; Nereo Ceroni; Carlo Micalucci; coro y orquesta del Teatro La Fenice; dir. Bruno Bartoletti. Mondo Musica MFOH 10161 (2 CD) (1998). Grabación en directo del 24 de febrero, o idéntica al ítem anterior.

### 1974

Beverly Sills; Enrico Di Giuseppe; Richard Fredricks; Susanne Marsee; Jerold Siena; Robert Fisher; coro y orquesta de la New York City Opera; dir. Julius Rudel. Premiere Opera Ltd. CDNO 2742-2 (2 CDR) (2007). Grabación en directo del 29 de septiembre.

### 1977

Montserrat Caballé; José Carreras; Franco Bordon; Janet Coster; Ferruccio Furlanetto; Michel Philippe; Choeurs et Orchestre du Capitole de Toulouse; dir. Julius Rudel. Bel Canto Society #631. Grabación en directo o de una emisión televisiva de julio del Festival d'Aix-en-Provence.

Montserrat Caballé; José Carreras; Vincenzo Sardinero; Susanne Marsee; Ferruccio Furlanetto; Michel Philippe; Choeurs et Orchestre du Capitole de Toulouse; dir. Julius Rudel. Historical Recording Enterprises HRE 231-3 (3 LP) (1982); Standing Room Only SRO 510-2 (2 CD); Gala GL 100.528. Grabación en directo del 2 de agosto del Festival d'Aix-en-Provence.

### 1978

Montserrat Caballé; José Carreras; Vincenzo Sardinero; Alicia Nafé; NN; NN; coro y orquesta de la Hamburgische Staatsoper; dir. Julius Rudel. Charles Handelman - Live Opera 02621. Grabación de un concierto del 5 de enero.

### 1979

Montserrat Caballé; Carlo Bini; Joan Pons; Stefania Toczyńska; Michael Ballam; Boris Martinovich; coro y orquesta de la San Francisco Opera; dir. Gian-Franco Masini. live-rare-opera sin número (2 CD). Grabación en directo del 26 de octubre.

### 1987

Katia Ricciarelli; Alberto Cupido; Paolo Coni; Martha Senn; Vito Gobbi; Gabriele Monici; coro y orquesta del Teatro San Carlo de Nápoles; dir. Gustav Kuhn. Legato Classics Incorporated ALD 4480 (1998); House of Opera CDWW 431 (2 CDR) (2003). Grabación en directo de noviembre.

### 1988

Raina Kabaivanska; Salvatore Fisichella; Vincenzo Sardinero; Carmen Gonzales o Cristina Anghelakova; Mario Ferrara; Carlo Striuli; coro y orquesta del Teatro dell'Opera de Roma; dir. Julius Rudel. Premiere Opera Ltd. CDNO 1014-2 (2 CDR) (2003); Omega Opera Archive 3961; The Opera Lovers ROB 198801 (2 CDR) (2008). Grabación en directo del 1 o del 5, 7 o 10 de abril.

**1993**

Raina Kabaivanska; Vincenzo La Scola; Roberto Frontali; Gloria Scalchi; Oslavio Di Credico; Carlo Del Bosco; coro y orquesta del Teatro Comunale dell'Opera de Genoa; dir. Jan Latham-Koenig. Lyric Distribution Incorporated ALD 3723 (1995). Grabación en directo del ensayo general del 26 de febrero.

**1994**

Edita Gruberova; Don Bernardini; Ettore Kim; Delores Ziegler; Benoit Boutet; Merih Kazbek; coro de la Opéra du Rhin; Orchestre Philharmonique de Strasbourg; dir. Friedrich Haider. Nightingale Classics NCO 70563-2 (2 CD) (1995). Grabaciones en directo de un concierto de marzo.

**2000**

Lauren Flanigan; Fernando De La Mora; Mark Delavan; Jane Dutton; Dennis Petersen; Kevin Burdette; coro y orquesta de la New York City Opera; dir. George Manahan. Charles Handelman - Live Opera (sin número) (2 CDR) (2004). Grabación en directo de septiembre.

Adelaide Negri; Carlos Duarte; Omar Carrión; María Luján Mirabelli; NN; NN; Coro y Orquesta de la Casa de la Opera de Buenos Aires; dir. Horace Rogner. Adelaide Negri CD (sin número) (2 CD); New Ornamenti NOM 408 (2 CD) (2005). Grabación en directo de marzo en el Teatro Xirgu de Buenos Aires.

**2002**

Nelly Miricioiu; José Bros; Roberto Frontali; Sonia Ganassi; Robin Leggate; Graeme Broadbent; coro y orquesta del Royal Opera House Covent Garden; dir. Maurizio Benini. Opera Rara ORC 24 (2 CD) (2003). Grabación de un concierto de julio.

**2004**

Edita Gruberova; Zoran Todorovich; Paolo Gavanelli; Jeanne Piland; NN; NN; coro y orquesta de la Bayerische Staatsoper; dir. Friedrich Haider. Premiere Opera Ltd. CDNO 1408-2 (2 CDR) (2004). Grabación en directo del 19 de enero.

**2005**

Edita Gruberova; Roberto Aronica; Albert Schagidulin; Jeanne Piland; Manolito Mario Franz; Steven Humes; coro y orquesta de la Bayerische Staatsoper; dir. Friedrich Haider. Grabación en directo de mayo.

**2009**

Hasmik Papian; Stephen Costello; David Kempster; Elizabeth Batton; Scott Quinn; Andrew Oakden; coro y orquesta de la Dallas Opera; dir. Graeme Jenkins. Premiere Opera Ltd. CDNO 3328-2 (2 CDR) (2009). Grabación en directo del 31 de enero.

**■ Roberto Devereux en vídeo****1975**

Beverly Sills; John Alexander; Richard Fredricks; Susanne Marsee; John Lankston; David Rae Smith; Wolf Trap Company Chorus; Filene Center Orchestra; dir. Julius Rudel. VAI Video 4203 (2001); VAI 69080 (NTSC). Grabación en directo o de una emisión televisiva.

**1990**

Edita Gruberova; Fernando De La Mora; Fernando Belaza Leoz; Doris Soffel; Josep Ruiz; Stefano Palatchi; coro y orquesta del Gran Teatre del Liceu; dir. Richard Bonyngue. Lyric Distribution Incorporated ALD 2143 (1991); Premiere Opera Ltd. DVD 6028 (2007). Grabación en directo de noviembre.

**1998**

Alexandrina Pendachanska; Giuseppe Sabbatini; Roberto Servile; Ildiko Komlósy; Pierre Lefèbre; Carlo Del Bosco; coro y orquesta del Teatro San Carlo de Nápoles; dir. Alain Guingal. Image Entertainment ID 6943 ERDVD. Grabación en directo de mayo o junio.

**2002**

Edita Gruberova; José Bros; Renato Bruson; Enkelejda Shkosa; Cosmin Ifrim; In-Sung Sim; coro y orquesta de la Wiener Staatsoper; dir. Frédéric Chaslin. Premiere Opera Ltd. DVD 5670 (2006). Grabación en directo de septiembre.

**2006**

Dimitra Theodossiou; Massimiliano Pisapia; Andrew Schroeder; Federica Bragaglia; Luigi Albani; Giorgio Valerio; Coro e Orchestra di Bergamo Musica Festival; dir. Marcello Rota. Naxos 8.660222-23 (2 CD) (2008); Naxos 8.2110232 (DVD) (2008). Grabaciones en directo de septiembre.

**2006**

Edita Gruberova; Joseph Calleja; Roberto Frontali; Sonia Ganassi; Cosmin Ifrim; Marcus Pelz; coro y orquesta de la Wiener Staatsoper; dir. Friedrich Haider. DG Unitel 0734185 (DVD) (2006); Celestial Audio CA 603 (2 CDR) (2007). Grabación en directo de septiembre.